



ECO-FRIENDLY  
CELTIC LANGUAGE PRODUCTS

WHOLESALE T-SHIRT CATALOGUE  
2024





## CELTIC LANGUAGE T-SHIRTS

We create and hand screenprint our designs in our studio in Seanphobal, Co. Waterford. The inks we use are water based and the t-shirts are 100% organic cotton.



reducing with  
the Carbon Trust



The t-shirt box packaging is 100% plastic free, being made from uncoated cardboard only, with 70% recycled cardboard content. These are also made in Ireland.

### ABOUT THE T-SHIRTS

These *EarthPositive* t-shirts are made from 100% organic cotton in India, and manufactured solely using sustainable energy generated from wind and solar power, resulting in a 90% reduction in CO2 emissions. EarthPositive are also affiliated with the Fair Wear Foundation which verifies and improves workplaces conditions.



# 'TÍR GAN TEANGA'

CODE  
T-01



We designed this for the Pan Celtic Festival, the annual festival of Celtic arts, music, and culture. It contains a collection of similar proverbs, one from each of the 6 Celtic languages.

**Tír gan teanga, tír gan anam**  
'A country with no language is a country without a soul' (Irish)

**Cenedl heb iaith, cenedl heb gallon**  
'A nation without a language is a nation without a heart' (Welsh)

**Sluagh gun chànan, sluagh gun anam**  
'A people without a language is a people without a soul' (Scots Gaelic)

**Çheer gyn çhengey, Çheer gyn ennym**  
'A country without a language is a country without an identity' (Manx)

**Hep brezhoneg, breizh ebet**  
'No Breton, no Brittany' (Breton)

**An lavar koth yw lavar gwir,  
Nevra dos mas a daves re hir,  
Mes den heb taves re gollas y dir**  
'The old saying is a true saying,  
Never did good come of a tongue too long,  
But a man without a tongue has lost his land.' (Cornish)



Available in Blue/Black  
Mens/Unisex sizes S, M, L, XL, XXL



## Duilleoga na hÉireann



Each leaf design is made up of Irish words all related to the particular tree in Irish & Celtic folklore and myth. We've included the related Ogham symbol for each tree, from the ancient Irish alphabet Ogham.

Ogham is thought to have been created in the 4th century. Stones with Ogham carvings can be found in both the UK and Ireland, especially in the South of Ireland. It is sometimes called the Tree Alphabet, because many of the letters correspond to tree names. During medieval times all the letters were attributed to different trees, but it is thought that originally it was only 8, and the rest of the letters had different meanings.

Even so, it shows the significance of trees in Celtic Ireland.

Le fáil i dtomhais fhir:  
S, M, L, XL, XXL.  
Dathanna ar fáil:  
burgúin agus glas

Le fáil i dtomhais mná:  
S, M, L, XL.  
Dathanna ar fáil: burgúin.



# 'KNOWLEDGE OF THE RAVEN'

CODE  
T-03



This raven design includes the Scottish Gaelic saying 'Tha fios fithich agad' and the Irish translation: 'Fios cionn fiagh', meaning, 'You have the knowledge of a raven's head'.

Dramatic and beautiful birds, ravens have long been known to be intelligent, having been observed as both playful and great problem solvers. Often associated with battle, death and prophecy, ravens feature heavily in world mythology, including Celtic and Norse myth. The Irish Triple Goddess, the Morrigan was said to be able to turn into a raven, as could The Cailleach, 'Hag of Winter', from Scottish folklore. In Welsh folklore the severed

head of King and giant Brân Fendigaidd could tell prophecies (his name means Blessed Raven). Also considered to be the messengers of the gods, Odin had two ravens named Huginn and Muginn, who brought him news from Midgard.



Available in Red, Grey or Olive Green in Mens sizes S, M, L, XL, XXL



# 'THE DESTRUCTION OF DINN RÍ'

(pronounced 'Din Ree')

CODE  
T-04



This design incorporates a section of the Irish legend 'Orgain Denna Ríg'

(The Destruction of Dinn Rí), which was a seat of power located in Co. Carlow. Believed to date from the 9th century, it is one of the earliest recorded Irish tales and is written in Old Irish.

The story goes that Labraid Loingseach grew up the son of the King of Leinster. However, his great uncle Cobthach was filled with jealousy, and murdered Labraid's father, then fed Labraid his father's heart. Traumatized, Labraid became mute, and was forced to flee westwards.

However, he then raised an army and returned with a tribe of spearmen. They retook Dinn Rí with the help of Craiphtine who lulled their enemies to sleep with his harp playing.

Labraid then invited his great Uncle Cobthach to a feast, as a piece offering. But it was a trick. When his uncle and retinue arrived, Labraid barred the doors to the room which was made from iron, and burnt down the building, roasting them alive. Hence, this was the destruction of Dinn Rí.

Available in Denim Blue/White  
in Mens/Unisex sizes S, M, L,  
XL, XXL



# ‘SMUGAIRLE RÓIN’

CÓD  
T-06

Since Rón means ‘seal’, and Smugairle is ‘thick spittle’, directly translated the Irish for jellyfish is ‘sealspittle’!

Jellyfish can be found throughout the ocean from the surface to the deeps, and have been around for at least 500 million years, making them the oldest multi-organ animal.

They all have stinging tentacles but most aren’t dangerous.

Ireland has 5 indigenous jellyfish:

**The Lion’s Mane  
Barrel Jellyfish  
Blue Jellyfish  
Common (or Moon)  
Compass Jellyfish**



Le fáil i dtomhais  
fhir:  
S, M, L, XL, XXL.

Dathanna ar fáil:  
dúghorm.





# 'THE FIDDLE PLAYER'

CODE  
T-07



There is evidence of string instruments from the 9th century onwards in European carvings and diagrams, but we do not get the word 'fiddle' until the 12th century, when it was used interchangeably with 'Lira' a close relation of the violin.

An 11th-century stringed instrument was excavated in Dublin in the 18th century, but we do not know when the fiddle came to Ireland. In the 1720s John Neal and his brother William were the first recorded fiddle makers in Ireland.

The fiddle is central to traditional music, with different styles found across the country. This design isn't of a particular player, but is simply a drawing to evoke the energy and magic of the fiddle in full swing at a session.



Available in Black in Mens/Unisex sizes S, M, L, XL, XXL

# 'MANX LOAGHTAN'

CODE  
T-09



This design is inspired by the fierce looking Manx sheep, and includes the Manx proverb:

**'Shegin goaill ny eairkyn marish y cheh.'**

**Translation:** We must take the horns with the hide.

**Meaning:** We must take the rough with the smooth.



The Manx Loaghtan is a rare breed of sheep native to the Isle of Man, originating from a prehistoric breed found in isolated parts of North West

Europe. It is a hardy creature, and unusual in that

both sexes tend to produce two or three pairs of horns.

It became endangered in the 1950's when only 43 were left, but now due to a number of enthusiasts there are many thriving flocks.



Available in Mens/Unisex sizes:

S, M, L, XL, XXL

in Denim blue, Olive Green and Cherry Red.





Included in the design is an excerpt  
in old Irish from the poem Boann I,  
found in the collection of ancient  
manuscripts called the  
Dindsenchas:

Hither came on a day white Boond  
(her noble pride uplifted her),  
to the well, without being thirsty  
to make trial of its power.

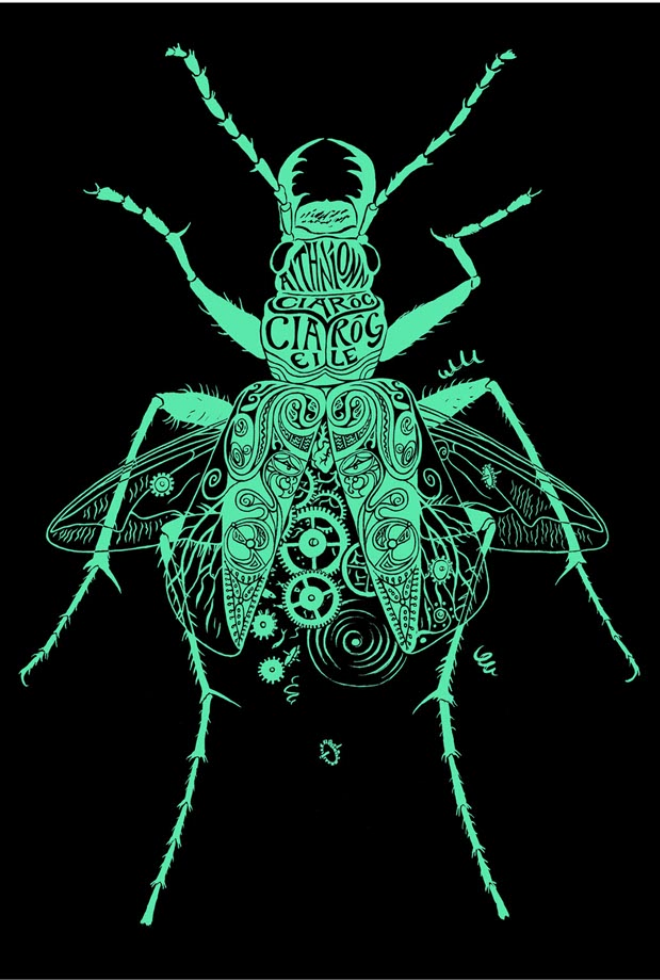
Dathanna ar fáil: dúghorm.

## Ciaróg

This design is inspired by the Irish proverb,

**Aithníonn ciaróg,  
ciaróg eile**

The beetle shape is based on the Tiger Beetle, *Cicindela Campestris*, which is a large and usually green beetle found in Ireland, throughout Europe and across Siberia to the Pacific Ocean. It is known for being a ferocious predator, and extremely fast. The fastest species of tiger beetle can run at a speed of 9km/h which relative to its body length, would be the equivalent of a human running at 770km per hour.



Le fáil i dtomhais fhir:  
S, M, L, XL, XXL.

Dathanna ar fáil: dubh  
agus donn.



# 'AN GAIRDÍN FEASA'

CODE  
T-11

This design is inspired by the Irish proverb,

**Fásann níos mó i ngarraí,  
ná a chuirtear ann**

which can have a literal message, but also can be interpreted to mean that you can't control everything in life or in the natural world. In Celtic myth sacred trees were seen as gateways into the other world. Our ancestors recognised the physical and spiritual importance of trees: many letters in the Ogham alphabet are named after trees, the Brehon Laws have rules that protect trees, there were 5 sacred trees mentioned by name in the ancient manuscripts (Eó Mugna, Bile Tortan, Eó Ruis, Craeb Daithí, and Craeb Uisnig) And of course The Salmon of Knowledge gained its wisdom-giving properties by living in the Well of Segais and eating hazelnuts from the Nine Hazel Trees of Wisdom.

Le fáil i dtomhais fhir: S, M, L, XL, XXL.  
Dathanna ar fáil: liath agus glas.

Le fáil i dtomhais mná: S, M, L, XL.  
Dathanna ar fáil: liath.





**Address:**  
Mireog  
2 Ballinamona Cross  
Barr na Stuac  
Seanphobal  
Co. Waterford  
Ireland

Based in the Deise Gaeltacht in  
Co. Waterford, Mireog designs and  
hand-prints a range of Irish and Celtic  
language t-shirts and stationary.  
Our designs are inspired by Celtic  
languages, folklore, and the  
natural environment.

**Contact:**  
Shona Macdonald  
+353(0)5857939  
+353(0)879390957  
shona@mireog.ie  
[www.mireog.ie](http://www.mireog.ie)

